



Mc Donnell Douglas A-4F Skyhawk

4358-0389

© 1988 BY REVELL INC.

PRINTED IN W. GERMANY

DEUTSCH: ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen, Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH: ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued. Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

FRANCAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décals. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEDERLANDS: OPGELET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afzamen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijknde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen; de lijm zuinig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tank igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnypon för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekalerna att fästa bättre. Proppassa alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas: måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekal för sig och blöt den i ljummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget: sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med löskpapper eller en tygtrasa.

ITALIANO: Attenzione: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti elastiche nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciaguare e lasciar asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle 'decal'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente 'Revell plastic cement'. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decal' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesion de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, despues de engomarlars. Lavar el plastico en solucion detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesion de la pintura y la calcomania. Adaptar las piezas bien juntas antes de encolar. Solamente utilizar pegamento plastico Revell. Utilizar el pegamento cautelosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada. Pintar las piezas pequenas giratorias antes de sacarlars. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomania una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomania del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell Inc., ILL.
Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Mold produced by and the property of Revell Inc., ILL.
Unlawful imitations will be subject to prosecution.

Forme produite par et propriété de Revell Inc., ILL.
Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell Inc., ILL.
Onrechtmatige nabootsingenv worden gerechtelijk vervolgd.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomare



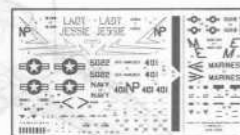
Nicht kleben.
Don't glue.
A ne pas coller.
Niet lijmen.
Timmas ej.
Non incollare.
No engomare.



Anzahl der Arbeitsgänge.
Number of working steps.
Nombre d'étapes de travail
Het aantal der bouwhandelingen.
Antal arbetsmoment.
Numero di passaggi.
Numero de operaciones de trabajo.



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Valfritt
Facoltativo
Opcional



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
Soak and apply decals.
Mouiller et appliquer les décals.
Transfer in water even laten weken en opbrengen.
Blöt och fäst dekalerna.
Immergere in acqua ed applicare decal.
Remojir y aplicar las calcomanias.



Abbildung zusammengebaute Teile.
Shown assembled.
Vu assemble.
Afbeelding van een gebouwde onderdeel.
Visas hopsatt.
Figura assemblata.
Presentado montado.



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparante onderdelen
Gemsinnikliga detaljer
Parte trasparente
Limpiar las piezas

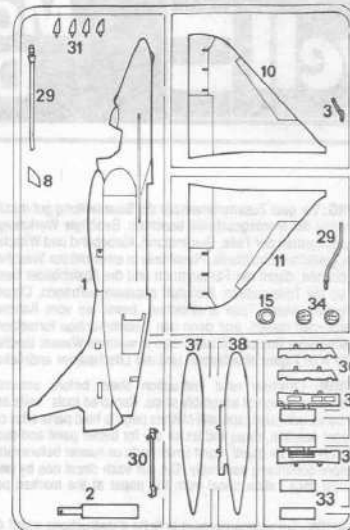
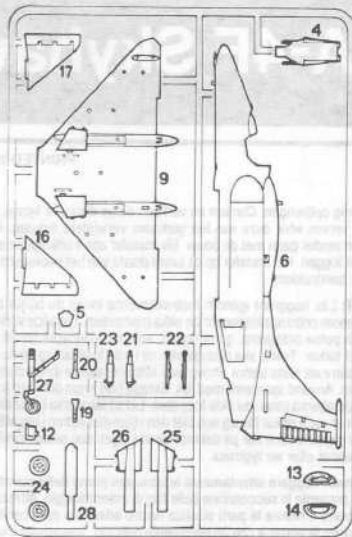
A MATT GREY MATT GRAU 57 GRIS MAT MAT GRIS MATT GRA GRIGIO SMORTO	B ANTHRAZITE ANTHRAZIT 9 ANTHRAZITE ANTHRAZET ANTRACIT ANTRACITE	C MATT GREENISH GREY MATT GRÜNGRAU 87 GRIS VERT MAT MAT GROENGRIS MATT GRIGIÖN GRIGIOVERDE SMORTO	D WHITE WEISS 301 BLANC WIT VIT BIANCO	E METALLIC GREY EISENFARBIG 91 GRIS METALLIQUE LUZERLEUR JARINGRA FERRO	F BERRY RED FEUERROT 330 ROUGE VERMILION VUURROOD ELINDO ROSSO ACCESO	G 70% GREY GRAU 374 GRIS GRÄ GRIGIO 30% WHITE WEISS 301 BLANC WIT VIT BIANCO
H SILVER SILBER 90 ARGENT ZILVER SIVER ARGENTO	I GREY GRAU 374 GRIS GRÄ GRIGIO	J LIGHT GREY HELLGRAU 371 GRIS CLAIR VAALGRIS LJUSGRÄ GRIGIO CHIARO				

Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, bitte an REVELL AG, Postfach 2609 + 2620, Abteilung X, 4980 Bünde, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitschicken, sonst können wir keinen Ersatz leisten.

Should you find any missing parts, please write to REVELL AG, 2609 + 2620, department X, D-4980 Bünde, W. Germany, and we will send you these as quickly as possible with our compliments. Please indicate clearly with a cross on the instruction leaflet, which piece(s) are missing. Always remember to write your name and address clearly and in full.

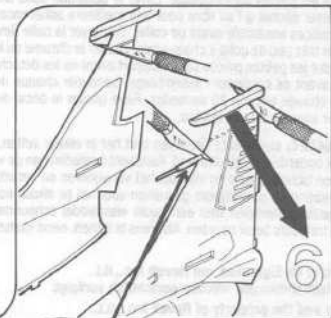
Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt U schrijven naar REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, Afdeling X, D-4980 Bünde. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijsluitten, anders kunnen wij U dit onderdeel niet vergoeden. Vergeet vooral niet Uw naam en adres duidelijk te vermelden.

Pourtoute pièce manquante, écrivez à REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, département X, D-4980 Bünde, et cet élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas d'écrire clairement votre nom et adresse.



1

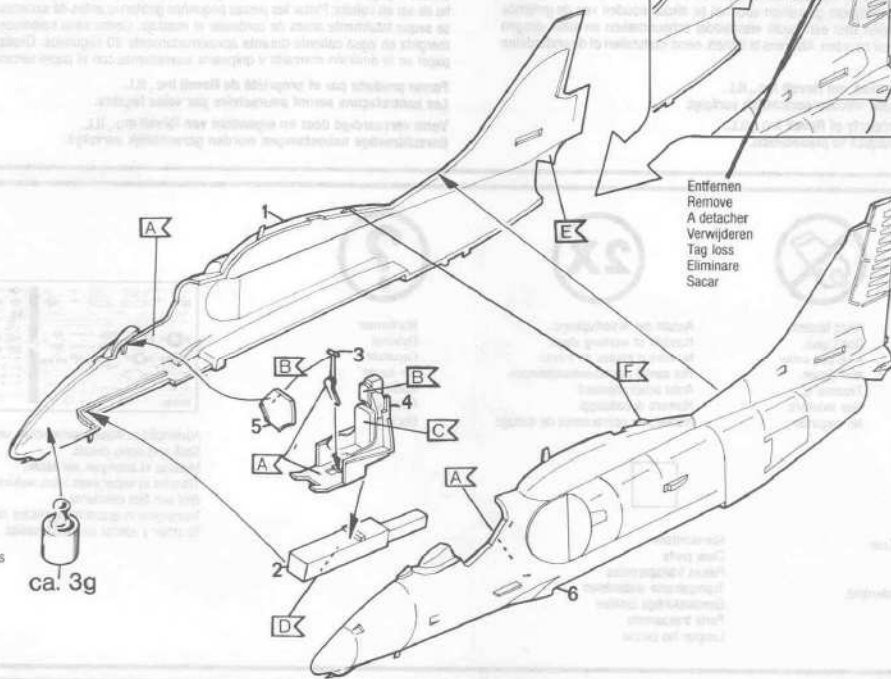
! ? 5 6



Entfernen
Remove
A detach
Verwijderen
Tag loss
Eliminare
Sacar

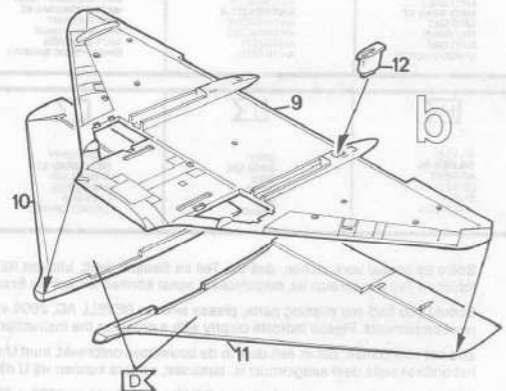
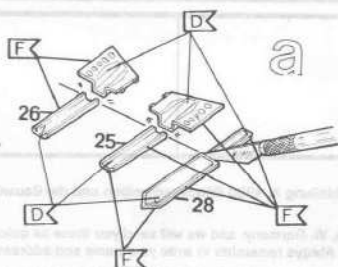
?

Zur Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren.
Use weights for balance.
Utiliser des poids dans le nez des avions pour les maintenir horizontaux.
Voor de juiste balans gewicht plaatsen.
Anvaend vikt som balans.
Usa pesa per equilibrio.
Utilizar pesas para contrapeso.



2

?

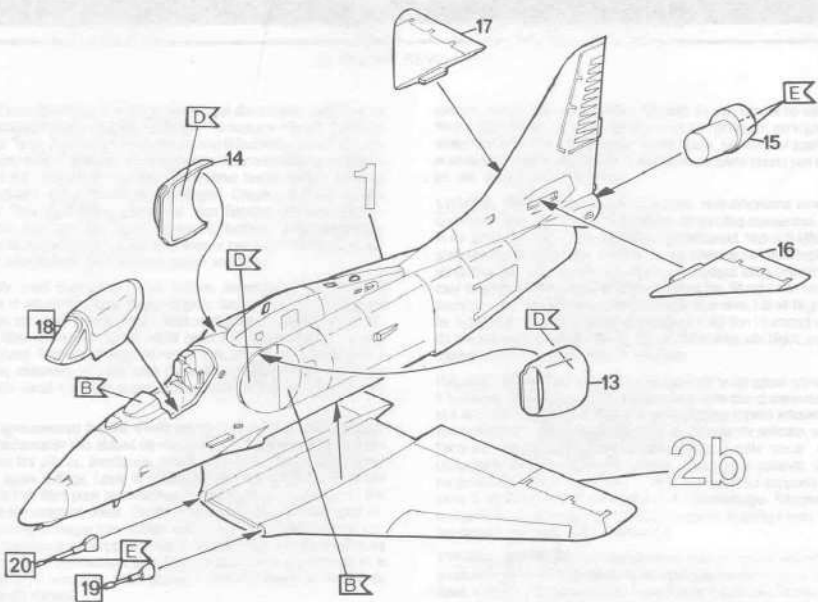


3

McDonnell Douglas F-15 Skymark

15-10000

1. This assembly is for the installation of the...
 2. The...
 3. The...



1. This assembly is for the installation of the...
 2. The...
 3. The...

1. This assembly is for the installation of the...
 2. The...
 3. The...

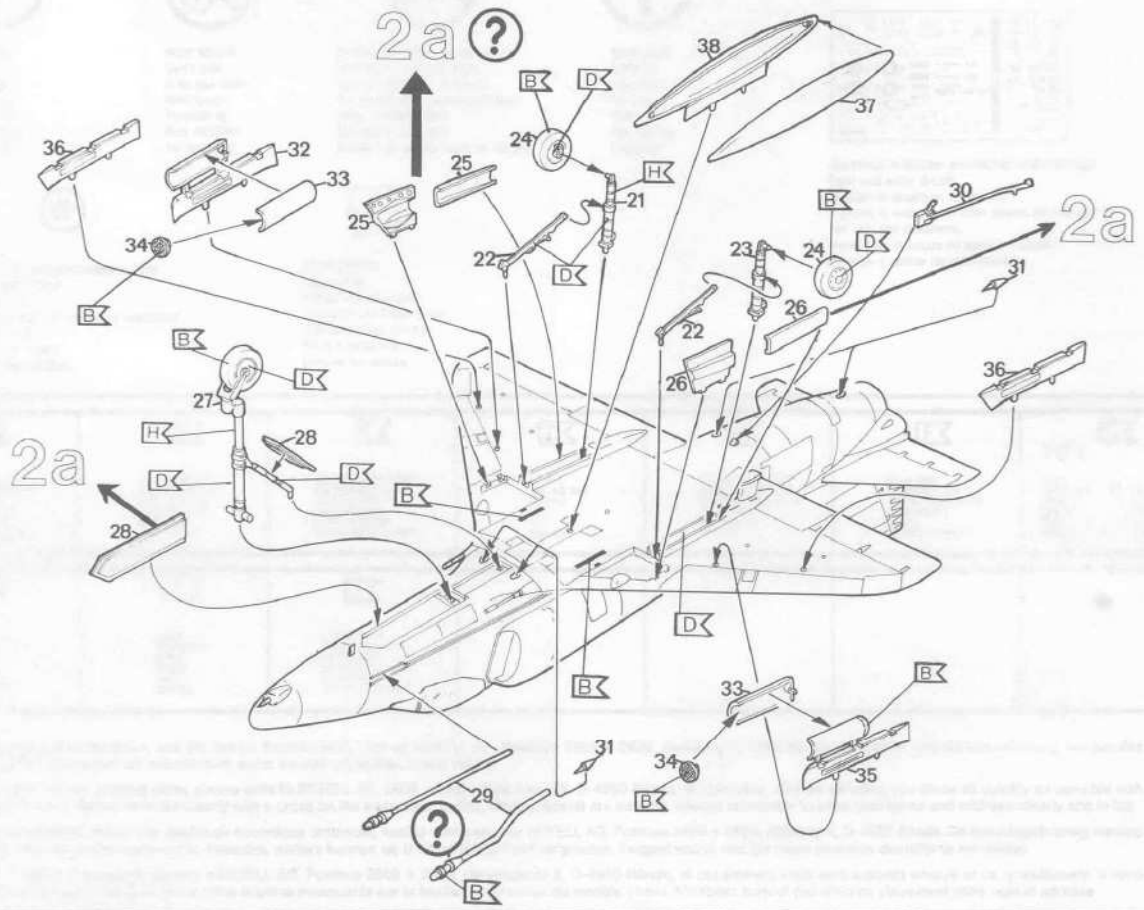
1. This assembly is for the installation of the...
 2. The...
 3. The...

This diagram shows an exploded view of the fuselage section of an F-15 Skymark. The main fuselage is labeled '1'. Various components are shown in their relative positions with callout numbers and letters: 14 (D), 17, 15 (E), 16, 13 (D), 18 (B), 20 (E), 19 (E), and 2b. The diagram illustrates the assembly sequence for this section.

4

15-10000

1. This assembly is for the installation of the...
 2. The...
 3. The...



1. This assembly is for the installation of the...
 2. The...
 3. The...

1. This assembly is for the installation of the...
 2. The...
 3. The...

1. This assembly is for the installation of the...
 2. The...
 3. The...

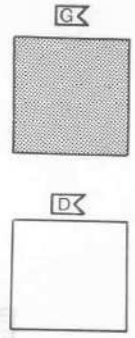
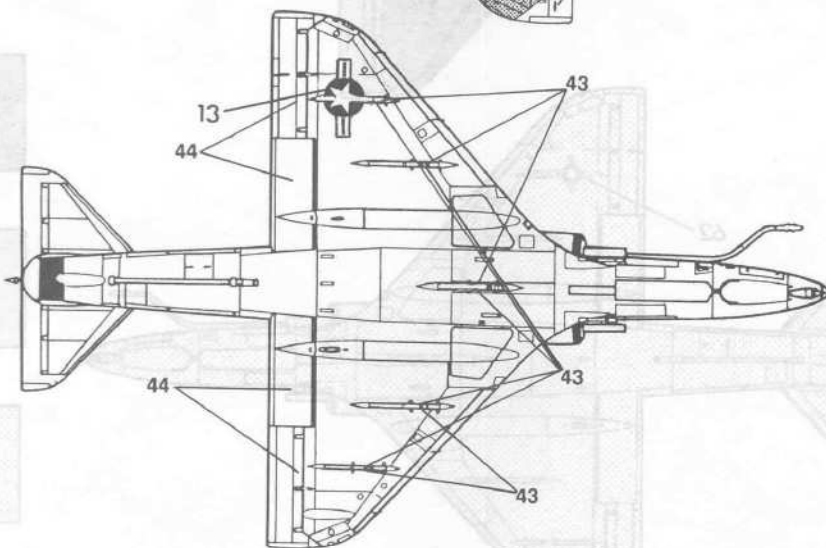
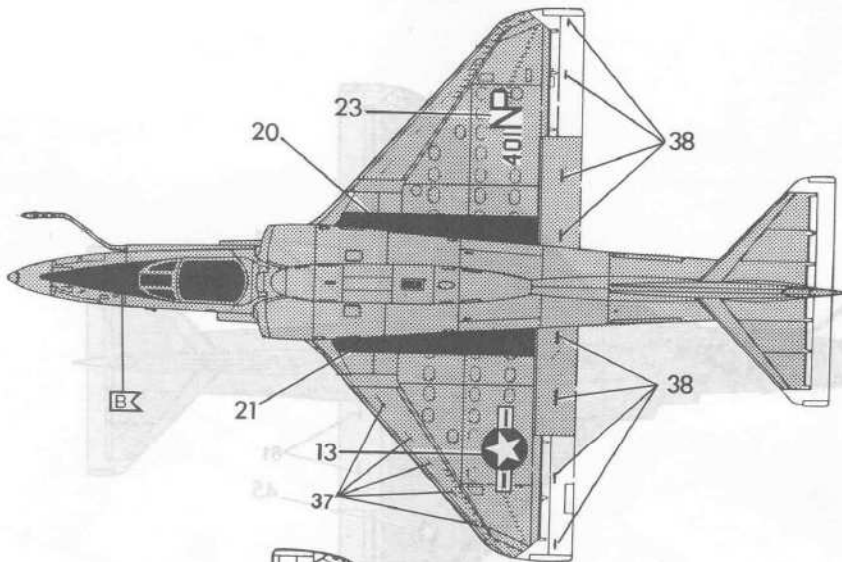
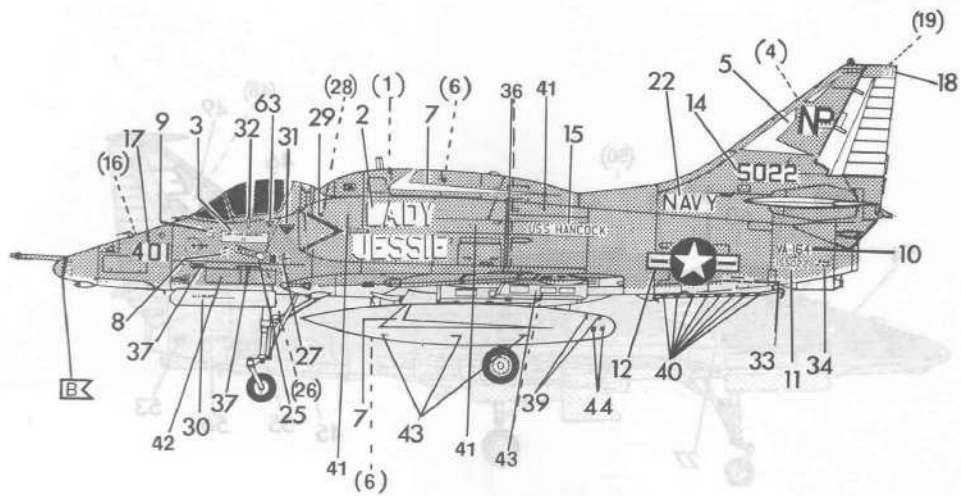
1. This assembly is for the installation of the...
 2. The...
 3. The...

This diagram shows an exploded view of the fuselage section of an F-15 Skymark, focusing on the internal structure and various components. The main fuselage is labeled '2a'. Components are shown in their relative positions with callout numbers and letters: 25, 24 (B), 21 (H), 38, 37, 36, 32, 33, 34 (B), 27 (B), 28 (H), 22 (D), 23 (B), 26 (D), 30 (B), 31, 29 (B), 35 (B), and 36. The diagram illustrates the assembly sequence for this section.

5

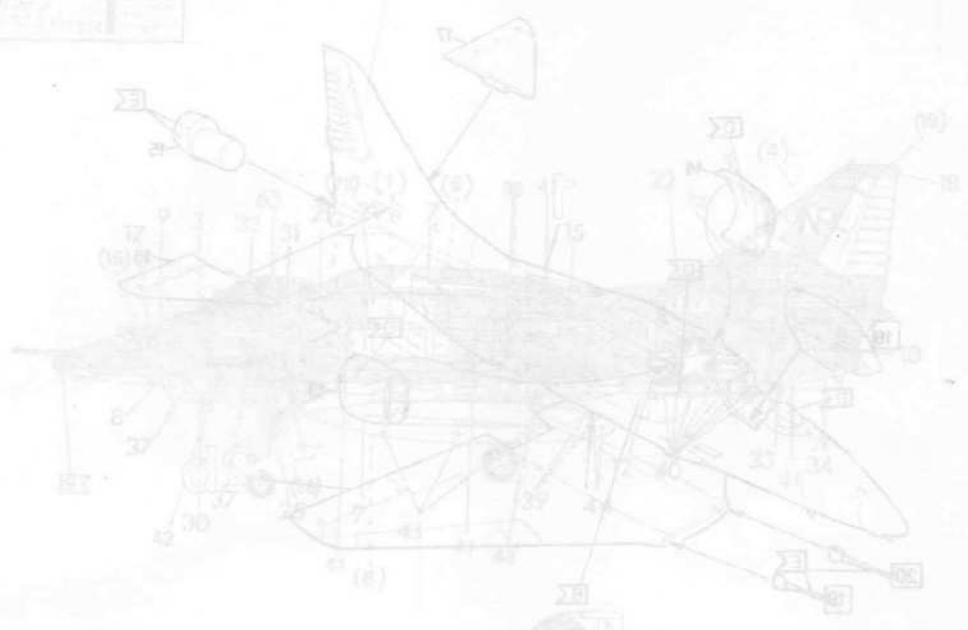
NP	LADY	LADY	JESSIE	JESSIE
NP	401	401	401	401
NP	402	402	402	402
NP	403	403	403	403
NP	404	404	404	404
NP	405	405	405	405
NP	406	406	406	406
NP	407	407	407	407
NP	408	408	408	408
NP	409	409	409	409
NP	410	410	410	410
NP	411	411	411	411
NP	412	412	412	412
NP	413	413	413	413
NP	414	414	414	414
NP	415	415	415	415
NP	416	416	416	416
NP	417	417	417	417
NP	418	418	418	418
NP	419	419	419	419
NP	420	420	420	420
NP	421	421	421	421
NP	422	422	422	422
NP	423	423	423	423
NP	424	424	424	424
NP	425	425	425	425
NP	426	426	426	426
NP	427	427	427	427
NP	428	428	428	428
NP	429	429	429	429
NP	430	430	430	430
NP	431	431	431	431
NP	432	432	432	432
NP	433	433	433	433
NP	434	434	434	434
NP	435	435	435	435
NP	436	436	436	436
NP	437	437	437	437
NP	438	438	438	438
NP	439	439	439	439
NP	440	440	440	440
NP	441	441	441	441
NP	442	442	442	442
NP	443	443	443	443
NP	444	444	444	444
NP	445	445	445	445
NP	446	446	446	446
NP	447	447	447	447
NP	448	448	448	448
NP	449	449	449	449
NP	450	450	450	450

NP	401	401	401	401
NP	402	402	402	402
NP	403	403	403	403
NP	404	404	404	404
NP	405	405	405	405
NP	406	406	406	406
NP	407	407	407	407
NP	408	408	408	408
NP	409	409	409	409
NP	410	410	410	410
NP	411	411	411	411
NP	412	412	412	412
NP	413	413	413	413
NP	414	414	414	414
NP	415	415	415	415
NP	416	416	416	416
NP	417	417	417	417
NP	418	418	418	418
NP	419	419	419	419
NP	420	420	420	420
NP	421	421	421	421
NP	422	422	422	422
NP	423	423	423	423
NP	424	424	424	424
NP	425	425	425	425
NP	426	426	426	426
NP	427	427	427	427
NP	428	428	428	428
NP	429	429	429	429
NP	430	430	430	430
NP	431	431	431	431
NP	432	432	432	432
NP	433	433	433	433
NP	434	434	434	434
NP	435	435	435	435
NP	436	436	436	436
NP	437	437	437	437
NP	438	438	438	438
NP	439	439	439	439
NP	440	440	440	440
NP	441	441	441	441
NP	442	442	442	442
NP	443	443	443	443
NP	444	444	444	444
NP	445	445	445	445
NP	446	446	446	446
NP	447	447	447	447
NP	448	448	448	448
NP	449	449	449	449
NP	450	450	450	450

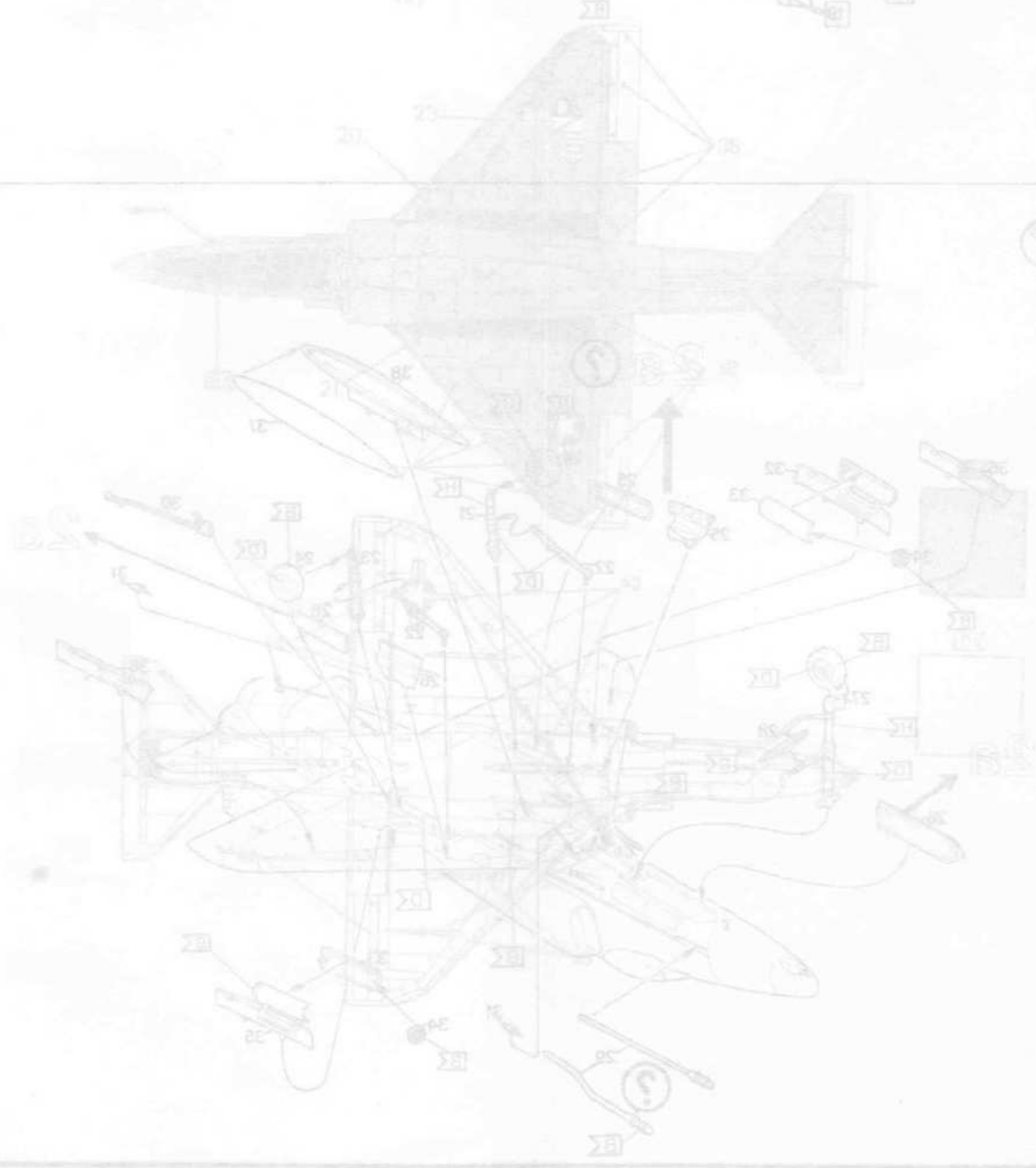


63
23

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----



4
23





Übersichtlich geordnet im praktischen Koffer:
Die preiswerte Komplett-Ausrüstung für den
Start mit der Spritzpistole. Jetzt ausgestattet
mit wasservermischbaren Airbrush-Farben.

Simply begin!

Neatly arranged in a practical case: An
inexpensive complete outfit for airbrush
beginners. Now equipped with water-mixable
airbrush-colours.

Un départ sans problèmes!

Dans un coffre pratique et bien ordonné:
l'équipement complet à prix modique pour
commencer le travail avec le pistolet
pulvérisateur. Equipé à présent de peintures
Airbrush miscibles avec de l'eau.

Gewoon beginnen!

Overzichtelijk verpackt in het handige
koffertje: De goedkope complete uitrusting
voor de start met het spuitpistool. Nú met air-
brush-verf op waterbasis.



Ganz einfach beginnen!



Praktisch: die Gewindegläser
lassen sich mit spritzfertiger
Farbe unter die Spray-Gun
schrauben. Und die Broschüre
zeigt leicht verständlich, wie
mit dem Airbrushen begonnen
wird, und nach einem Schritt-
für-Schritt-Arbeitsbeispiel
kann das erste eigene Air-
brush-Werk beginnen.

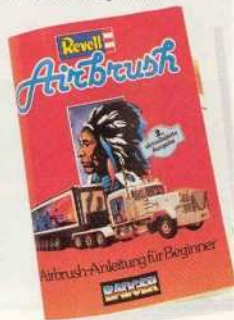
Practical threaded glass jars
with ready-to-spray paint are

easy to screw under the spray
gun. An easily understandable
brochure explains how to
begin. After working step-by-
step through an example you
can start your first own airbrush
artwork.

Pratique: les verres filetés
avec peinture prête à l'emploi
à visser sous le pistolet
pulvérisateur. La brochure
explique clairement comment
débuter le travail, et après un
modèle réalisé à petit, le
premier projet Airbrush
personnel peut commencer.

Gemakkelijk. De verf is klaar
om te spuiten. Het glazen potje
kan met het schroefdraad zo

onder het spuitpistool worden
geschroeft. De brochure laat
duidelijk zien, hoe er wordt
begonnen en volgens een stap
voor stap voorbeeld kan men
met z'n eerste eigen Airbrush-
kunstwerk beginnen.



Airbrush im Modellbau

Jetzt als Video-Cassette!

Geeignet sowohl für Anfänger als auch für
erfahrene airbrushende Modellbauer, wurde
dieser beispielhafte Videofilm mit Unterstüt-
zung von Revell und Badger von J.S.P. Film, in
Cooperation mit dem Bayerischen Rundfunk

und unter Mitwirkung von Michael Mette,
einem der herausragendsten Airbrush-Experten,
produziert. Er führt systematisch in die Praxis
mit der Spray-Gun ein. Er erklärt das Gerät,
seine Handhabung und Pflege, zeigt den richti-
gen Umgang mit Farben und Zubehör, erläutert
die Schablonen- und Schnitt-Technik, ermuntert
zu Übungen mit Grundtechniken bis hin zu konti-
nuierlichen Verläufen, gibt Ratschläge für die
Veredelung bzw. auch für Alterungs-Effekte bei
Schiffs-, Flugzeug-, Auto- und Truck-Modellen.
Das bringt: ein perfektes Finish!

Neu: die Video-Cassette Airbrush im Modellbau

Ansehen, anhören und mit
dem Airbrushen beginnen!



Wie die 400- und 1000 ml-Druckluftdosen und die Spray-Gun gibt es jetzt auch 46 wasserverdünnbare, spritzfertige Airbrush-Farben einzeln zu kaufen. Trotz Wasserbasis trocknen die Farben total wisch- und wasserfest. Mit der Pipette läßt sich gut dosieren beim Mischen oder in den Farbnapf füllen.

Apart from the 400 ml and 1000 ml compressed air cans and the spray gun, there are now also 46 water-mixable, ready-to-spray airbrush colours individually available. Although these paints are water-based, when dry, the paint surface cannot be wiped or washed off. The pipette allows exact dosage when mixing or filling the paint cup.

De même que les boîtes à air comprimé de 400 et 1000 ml ainsi que les pistolets pulvérisateur, 46 peintures Airbrush diluables dans l'eau et prêtes à l'emploi, peuvent s'acheter à présent aussi individuellement. Les peintures à base d'eau sèchent malgré tout à fond et résistent à l'essuyage et à l'eau. La pipette permet un dosage exact des mélanges et un remplissage facile des cuvettes de couleur.

New: Water-mixable
airbrushcolours

Nouveau: peintures Airbrush
miscibles avec de l'eau

Nieuw: Airbrush-kleuren
op waterbasis

Net zoals de 400- en 1000 ml luchtbussen en de spray-gun zijn er nu ook 46 airbrush kleuren op waterbasis en klaar om ze te verwerken. Ondanks het feit dat ze op waterbasis zijn drogen deze kleuren geheel wis- en watervast. Met de pipet kan men goed mengen of verglaasjes vullen.

Neu: wasser-
vermischbare
Airbrush-Farben



Als Spritzschutz die Airbrush-Cabin mit Saugfließ oder die neue Absaug-Anlage. Neu auch Airbrush-Reiniger in der 500 ml-Flasche. Neu: Design-Maskierfolie mit Motiven.

The Airbrush Cabin or the new ventilation fan offer protection whilst spraying. Also new is the airbrush cleaner in a 500 ml can. New: Design Masking Film with motives.

Comme protection contre les aspersions: la cabine Airbrush avec le voile d'aspiration ou la nouvelle installation d'aspiration. Nouveau aussi le nettoyeur Airbrush dans la bouteille de 500 ml. Nouveau: film de masquage avec motifs.

Als berscherming tegen geknoei: De Airbrush Cabin met absorptievlies of de nieuw afzuiginstallatie. Ook nieuw: Airbrush-reiniger in de 500 ml fles en de sjablonfolie met motieven.



Zum Probesprühen und für verschmutzten Reiniger ideal: der Spraz-Out-Behälter. Genügend und konstanten Druck: Kompressor Record oder besser noch Profi.

The Spraz-Out Container is ideal for test spraying and used cleaner. For sufficient and constant pressure: Compressor Record or even better compressor Profi.

Idéal pour une dispersion d'essai et pour nettoyer souillé: le récipient Spraz-Out. Pression suffisante et constante: compresseur Record ou mieux encore Profi.

Voor testsproeien en voor vervuilde reiniger ideaal: De Spraz-Out bus. Voldoende en constante druk: De Compressor Record of nog beter de Profi.

